



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΙΡΑΝΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ – ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ 11.08.2014

Τηλ.: +3554 2228980, 2247323
E-mail: ecocom-tirana@mfa.gr
FAX: +3554 2228979

Τίρανα, 29 Ιουλίου 2014
Α.Π. Φ.2140/6/ΑΣ 412

ΠΡΟΣ : ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ (μέσω ημών)

ΚΟΙΝ.: Υπουργείο Εξωτερικών (μέσω ΣΗΔΕ)

- Γραφείο κ. Γεν. Γραμμ. ΔΟΣ & ΑΣ
- Γραφείο κας Αναπλ. Γεν. Γραμμ. ΔΟΣ & ΑΣ
- Γραφείο κ. Β' Γεν. Δ/ντού
- Β1, Β2, Β7 και Β8 Διευθύνσεις

Ε.Δ.: Πρεσβεία Τιράνων (μέσω ημών)
Υπ' όψιν κ. Πρέσβη

ΘΕΜΑ: Διαδικασία προεπιλογής για την προμήθεια και εγκατάσταση σφαιρικών βαλβίδων φυσικού αερίου στο πλαίσιο της υλοποίησης του TAP

Αποστέλλουμε, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, το κείμενο της προκήρυξης, στην αγγλική, για τη σύμβαση προμήθειας σφαιρικών βαλβίδων μεγάλης διαμέτρου στο πλαίσιο υλοποίησης του TAP. Η σύμβαση χωρίζεται σε 2 τμήματα (Lots) και αφορά στην κατασκευή, δοκιμή και παράδοση βαλβίδων μεγάλης διαμέτρου: περίπου 8 βαλβίδες 36 ιντσών (κατηγορία 900) και 46 βαλβίδες 48 ιντσών (κατηγορία 600).

Το κείμενο της προκήρυξης μπορεί να αναζητηθεί και απ' ευθείας, στο παράρτημα της Επίσημης Εφημερίδας της ΕΕ και συγκεκριμένα στην ιστοσελίδα:

<http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:252024-2014:TEXT:EN:HTML>

Η εν λόγω προκήρυξη αφορά στο 1^ο στάδιο της διαγωνιστικής διαδικασίας, ήτοι στην προεπιλογή των εταιρειών που επιτρέπεται να συμμετάσχουν στα επόμενα στάδια.

Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες θα πρέπει να αναζητήσουν το σχετικό ερωτηματολόγιο με τις απαραίτητες πληροφορίες για την προεπιλογή, απευθείας από την εταιρεία TAP AG, με αποστολή αίτησης στην ηλεκτρονική διεύθυνση qqq.valves@tap-ag.com, έως 11.08.2014, 16:00 τοπική ώρα.

Η προθεσμία υποβολής των αιτήσεων συμμετοχής είναι 25.08.2014, 12:00 τ.ώ.

Η ως άνω προκήρυξη διαγωνισμού έρχεται σε συνέχεια προηγούμενων προκηρύξεων συμβάσεων για κατασκευή αλβανικών δρόμων και γεφυρών, παροχή υπηρεσιών για την κατασκευή του αγωγού σε χερσαία τμήματα στην Ελλάδα και την Αλβανία, καθώς και για την κατασκευή σταθμών συμπίεσης στην Ελλάδα και την Αλβανία και προμήθειας συμπιεστών.

Η Προϊσταμένη

Παγώνα Λάρδα
Σύμβουλος ΟΕΥ Α'

ΘΠ/
Συν: 1 ηλεκτρονικό αρχείο

www.sale.gr

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

1. ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΚΕΕΕ) - keeuhci@otenet.gr;
2. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΑΘΗΝΩΝ (ΕΒΕΑ) - info@acci.gr;
3. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (ΕΒΕΘ) - root@ebeth.gr;
4. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ever@pcci.gr;
5. ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ - info@ebeth.gr;
6. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ (ΣΕΒ) - info@sev.org.gr;
7. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΣΒΒΕ) - info@sbbe.gr;
8. ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΑΣ (ΤΕΕ) - tee@central.tee.gr
9. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ (ΣΕΓΜ) - info@segm.gr
10. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (ΣΑΤΕ) - info@sate.gr
11. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩΝ ΤΑΞΕΩΝ (ΣΤΕΑΤ) - info@steat.gr
12. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΝΩΣΗ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ (ΠΕΣΕΔΕ) - secretary@pesede.gr
13. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ (ΠΕΔΜΕΔΕ) - info@pedmede.gr
14. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΣΜΕ) - sme@tee.gr

This notice in TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:252024-2014:TEXT:EN:HTML>

**Switzerland-Baar: Ball valves
2014/S 140-252024**

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1) Name, addresses and contact point(s)

Trans Adriatic Pipeline AG
Lindenstrasse 2
For the attention of: Ms Kjersti Vinje Drevdal
6340 Baar
SWITZERLAND
Telephone: +41 417473442
E-mail: pqq.valves@tap-ag.com
Fax: +41 417473401

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.trans-adriatic-pipeline.com>

Further information can be obtained from: The above mentioned contact point(s)

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: The above mentioned contact point(s)

Tenders or requests to participate must be sent to: The above mentioned contact point(s)

I.2) Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3) Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1) Description

II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting entity:

Manufacture, test and delivery of large diameter ball valves: 36" (class 900) and 48" (class 600).

II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance

Supplies

Main site or location of works, place of delivery or of performance: To be specified in the ITT, most likely Greece, Albania and Italy.

NUTS code

II.1.3) Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The notice involves a public contract

II.1.4) Information on framework agreement

II.1.5) Short description of the contract or purchase(s):

The scope of this Procurement Process is to contract the manufacture, test and delivery of large diameter ball valves in accordance with API 6D and in consideration of EN 14141:

— Approx. 46 off 48" diameter ball valves class 600 (of which approx. 39 include actuator).

— Approx. 8 off 36" diameter ball valves class 900 (of which approx.. 5 include actuator) for the onshore pipeline Block Valve Stations and Scraper Stations.

Preservation of the large diameter ball valves and assistance during installation could also be part of Supplier's scope of work.

The actuator should be a part of the large diameter ball valve delivery; they will not be procured separately.

These supplies are part of the greater gas transmission network projects intended to transport gas from Azerbaijan to Italy and from there into the European gas network.

II.1.6) **Common procurement vocabulary (CPV)**

42131260, 42132110

II.1.7) **Information about Government Procurement Agreement (GPA)**

The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

II.1.8) **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2) **Quantity or scope of the contract**

II.2.1) **Total quantity or scope:**

II.2.2) **Information about options**

Options: yes

Description of these options: TAP (Contracting entity) reserves the right to add some additional options, which will be specified in the Invitation to Tender.

II.2.3) **Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

II.3) **Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Part 1

1) **Short description:**

Manufacture, test and delivery of large diameter ball valves in accordance with API 6D and in consideration of EN 14141 for high pressure natural gas pipeline application:

— Approx. 15-30 off 48" diameter ball valves class 600 (approx. 20 include actuator).

— Approx. 2-10 off 36" diameter ball valves class 900 (approx. 5 include actuator) for the onshore pipeline Block Valve Stations and Scraper Stations.

Preservation of the valves and assistance during installation could also be part of Supplier's scope of work.

The actuator should be a part of the valve delivery, they will not be procured separately.

2) **Common procurement vocabulary (CPV)**

42131260, 42132110

5) **Additional information about lots:**

We reserve the right to award two lots to one or two bidders. More information will follow in the ITT.

Lot No: 2

Lot title: Part 2

1) **Short description:**

Manufacture, test and delivery of large diameter ball valves in accordance with API 6D and in consideration of EN 14141 for high pressure natural gas pipeline application:

— Approx. 15-30 off 48" diameter ball valves class 600 (approx. 20 include actuator).

— Approx. 0-5 off 36" diameter ball valves class 900 (approx. 5 include actuator) for the onshore pipeline Block Valve Stations and Scraper Stations.

Preservation of the valves and assistance during installation could also be part of Supplier's scope of work.

The actuator should be a part of the valve delivery, they will not be procured separately.

2) **Common procurement vocabulary (CPV)**

42131260, 42132110

5) **Additional information about lots:**

We reserve the right to award two lots to one or two bidders. More information will follow in the ITT.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) **Conditions relating to the contract**

III.1.1) **Deposits and guarantees required:**

This will be specified in the invitation to tender.

III.1.2) **Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:**

This will be specified in the invitation to tender.

III.1.3) **Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:**

This will be specified in the invitation to tender.

III.1.4) **Other particular conditions:**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: This will be specified in the Pre-qualification Questionnaire (PQQ) and in the invitation to tender.

III.2) **Conditions for participation**

III.2.1) **Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: 1. Statements: The Applicant must provide the information and confirm agreement with the statements as set out in the PQQ, including:

I. Company and related data.

ii. Non-collusion.

iii. No objection to further investigation.

iv. Statement on capacity and competence of third parties.

2. Eligibility criteria: The Applicant must confirm its eligibility as set out in the PQQ.

III.2.2) **Economic and financial ability**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: 3. Turnover. Minimum average annual turnover of the last 3 financial years should be 15 million EUR The Applicant must provide and confirm the information as set out in the PQQ.

4. Solvency: Minimum requirements are:

— If rated by S&P, Moody's, Fitch: Applicants should at least have a rating BBB-/Baa3

or

— For applicants without rating or for rated Applicants who prefer to demonstrate (a) and (b) below: Applicants must demonstrate

a) solvability (Equity/Total liabilities): average over the past 3 years is more/larger than 20%

and

b) liquidity Quick Ratio (account receivables <1 year + marketable securities+ cash and cash equivalent)/ current liabilities): average over the past 3 years is more/ larger than 1.

The Applicant must provide and confirm the information as set out in the PQQ.

5. Insurance requirements: The Applicants must confirm agreement with the insurance statement as set out in the PQQ.

III.2.3) **Technical capacity**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: 6. References: The Applicant must provide evidence of its technical capabilities by providing 3 relevant references containing the elements and information as required in the PQQ (Information to be provided by Applicants as per the requirements in the PQQ).

7. Production capacity. The applicant must provide the information and confirm the production capacity as set out in the PQQ.

8. Language: The applicant must provide the information and confirm the agreement with the language statement as set out in the PQQ.

9. QA/QC: The Applicant must provide and confirm the requested, relevant information in relation to Quality Assurance as set out in the PQQ (Information to be provided by Applicants as per the requirements of the PQQ).

10. HSE: The Applicant must provide and confirm the requested, relevant information in relation to Health, Safety and Environment as set out the PQQ (information to be provided by Applicants as per the requirements of the PQQ).

11. ICT Tools: The Applicant must provide and confirm the requested, relevant information in relation to ICT tools as set out in the PQQ).

III.2.4) **Information about reserved contracts**

III.3) **Conditions specific to services contracts**

III.3.1) **Information about a particular profession**

III.3.2) **Staff responsible for the execution of the service**

Section IV: Procedure

IV.1) **Type of procedure**

IV.1.1) **Type of procedure**

Negotiated

IV.2) **Award criteria**

IV.2.1) **Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2) **Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

IV.3) **Administrative information**

IV.3.1) **File reference number attributed by the contracting entity:**

TAP-PRO-LBV-PQQ

IV.3.2) Previous publication(s) concerning the same contract

no

IV.3.3) Conditions for obtaining specifications and additional documents

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 11.8.2014 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.8.2014 - 12:00

IV.3.5) Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up

English.

IV.3.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7) Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2) Information about European Union funds

The contract is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3) Additional information:

Entities interested in this contract will find additional guidance in the pre-qualification questionnaire (PQQ) that will be made available upon request (see contact person mentioned in section I.1). TAP (contracting entity) reserves to share further information only with those entities that have requested a copy of the PQQ.

In view of the deadline of submission of expression of interest, interested parties are strongly encouraged to obtain the PQQ as soon as possible.

All correspondence related to this procurement process shall be conducted in English.

TAP voluntarily opts to carry out the procurement process in line with the Utilities Directive. Neither applicants nor third parties derive rights from TAP's decision to voluntarily comply with the (principles of the) Utilities Directive.

VI.4) Procedures for appeal

VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

VI.4.2) Lodging of appeals

VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained

VI.5) Date of dispatch of this notice:

21.7.2014